

やさしいほんご

2022/12

○にほんごの勉強をしませんか？

外国の方のためのにほんご教室をやっています。

オンライン教室もやっています。ぜひ来てください。

【田原教室】※お金はかかりません。

・場所：田原文化会館 101会議室など

・時間：金曜日 19:30～21:00

日曜日 10:00～11:30

【渥美教室】※お金はかかりません。

・場所：福江市民館 大会議室

・時間：木曜日 19:30～21:00

にほんごの勉強をしたい人は、たはら国際交流協会に申し込んでください。

○TIAのクリスマス会があります

【日時】12月18日（日）16：00～

【場所】中部市民館

【料金】中学生以上1500円

小学生500円 園児300円

当日申込2500円

※チケットはTIAで買えます

いろんな国の料理を楽しみましょう♪

○自分が病気にならないために

寒くなると、ウィルスに感染しやすくなります。

一日に何回も手を洗ったり、うがいをしたりしましょう。

たくさんの人と集るときや、近くで人と話すときはマスクをしましょう。

あたたかい服を着て外に出ましょう。



中国語／中文

2022/12

○不学习日语吗？

正在为外国人开设日语教室和网上授课。请一定来。

【田原教室】※免费

地点：田原文化会館 101 会议室

时间：周五 19:30～21:00

周日 10:00～11:30

【渥美教室】※免费

地点：福江市民館 大会议室

时间：周四 19:30～21:00

想学日语的人，请到田原国际交流协会报名。

○TIA（国际交流協會）的圣诞节

【日期】12月18日（周日）16：00～

【地点】田原中部市民館

【费用】中学生以上 1500 日元

小学生 500 日元 幼儿园的孩子 300 日元

当天报名 2500 日元

※票在国际交流协会购买

享受各种国家的料理吧♪

○为了不让自己生病

天气变冷的话，就容易感染病毒

每天多洗手，漱口吧。和很多人聚在一起，或者在附近

和人说话的时候请戴口罩吧。

出门时多穿些暖和的衣服吧。



クメール語／ខ្មែរ

2022/12

○តើលោកអ្នកចង់រៀនភាសាជប៉ុនដែរឬទេ?

មានថ្នាក់បង្រៀនភាសាជប៉ុនសម្រាប់ជនជាតិបរទេស។

ព្រមទាំងមានថ្នាក់រៀនតាមអនឡាញផងដែរ។

សូមអញ្ជើញមកចូលរួមទាំងអស់គ្នា។

【ថ្នាក់រៀនតាហារ៉ាក់】※មិនគិតថ្លៃ

• ទីកន្លែង: តាហារ៉ាក់ប៊ីនកាក់ខែកាន់ បន្ទប់ប្រជុំលេខ101ជានីម

• ម៉ោង: ថ្ងៃសុក្រ 19:30～21:00

ថ្ងៃអាទិត្យ 10:00～11:30

【ថ្នាក់រៀនអាជ្ញីមី】※មិនគិតថ្លៃ

• ទីកន្លែង: ប្រឹតិអិស៊ីមីនកាន់ សាលប្រជុំ

• ម៉ោង: ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ 19:30～21:00

លោកអ្នកមានបំណងចង់រៀនភាសាជប៉ុនសូមអញ្ជើញមកដាក់ពាក្យនៅ

សមាគមអន្តរជាតិតាហារ៉ាក់។

○ពិធីបំលៀងបុណ្យណូអែលរបស់សមាគមអន្តរជាតិតាហារ៉ាក់

[កាលបរិច្ឆេទ និងពេលវេលា] ថ្ងៃអាទិត្យ ទី១៨ ខែធ្នូ

វេលាម៉ោង ៤:០០ រសៀល-

【ទឹកនៃ្លង】 តាហារ៉ាក់ឈីប៊ីស៊ីមីនកាន់

សិស្សវិទ្យាល័យ និងខ្ពស់ជាងនេះ៖ 1500 យ៉េន

សិស្សបឋមសិក្សា 500យ៉េន សិស្សមត្តេយ្យ 300យ៉េន

2500 យ៉េននៅថ្ងៃបំលៀង

សំបុត្រអាចរកទិញបាននៅសមាគមតាហារ៉ាក់អន្តរជាតិ

អ្នកអាចញ៉ុំម្ហូបចម្រុះជាតិសាសន៍ ៖

○ការពារខ្លួនរបស់លោកអ្នកពីជំងឺ

ពេលអាកាសធាតុចុះត្រជាក់ រាងកាយយើងងាយឆ្លងនឹងជំងឺ។

យើងត្រូវលាងដៃ និងខ្ពស់មាត់ឲ្យបានច្រើនដងក្នុងមួយថ្ងៃ។

ត្រូវពាក្យម៉ាសពេលនៅកន្លែងមានមនុស្សច្រើន ឬពេលនិយាយគ្នា។

ពាក្យខោអាវត្រាសៗពេលចេញទៅក្រៅ។

2022/12

ベトナム語／Tiếng Việt

○Mọi người có nhu cầu học tiếng Nhật không ạ?

Chúng tôi đang mở lớp tiếng Nhật dành cho người nước ngoài đó ạ.

Còn có cả lớp online nữa, mọi người hãy tới nhé.

【Lớp tại Tahara】※Miễn phí hoàn toàn.

• Địa điểm: Phòng họp 101, NVH Tahara

• Thời gian: Thứ 6 19:30~21:00

Chủ nhật 19:30~21:00

【Lớp tại Atsumi】※Miễn phí hoàn toàn.

• Địa điểm: Phòng họp lớn, trung tâm cộng đồng Fukue.

• Thời gian: Thứ 5 19:30~21:00

Với những ai có nhu cầu học tiếng Nhật thì hãy tới đăng kí ở Hội giao lưu quốc tế Tahara nhé.

○Lễ giáng sinh do TIA tổ chức

【Thời gian】Lúc 16:00, Chủ nhật, ngày 18 tháng 12

【Địa điểm】Trung tâm văn hóa Tahara chubu

【Lệ phí】Học sinh cấp 2 trở lên 1500 yên

Cấp tiểu học 500 yên, mẫu giáo 300 yên

Đăng kí tại ngày sự kiện 2500 yên.

Mua vé tại TIA (trung tâm giao lưu văn hóa)

Các bạn hãy tới thưởng thức món ăn từ các nước khác nhé!

○Giữ gìn sức khỏe

Càng lạnh thì cơ thể càng dễ bị nhiễm bệnh.

Các bạn cố gắng rửa tay và súc miệng thật nhiều nhé.

Nếu mà có tụ tập đông người thì nhớ đeo khẩu trang khi nói chuyện với người gần đó nhé.

Hãy giữ ấm cơ thể khi đi ra ngoài nhé.



TAHARA 0531-22-0138

Hiệp hội giao lưu quốc tế Tahara 0531-22-2622

2022/12

英語／English

○Let's study Japanese!

【Now accepting】

Japanese Language Class applicants for foreigners who live in Tahara.

We also have Online Japanese Language Class.

【Tahara Area】Free of charge

Place: Tahara Cultural Hall, Room#101etc

Time: Friday 7:30pm-9:00pm

Sunday 10:00-11:30

【Tahara Area】Free of charge

Place: Fukue Community Center

Time: Thursday 7:30pm-9:00pm

If you would like to participate, please contact Tahara International Association.

○TIA Christmas Party

【Date & Time】Dec 18th (Sun) 4pm-

【Place】Chubu Civic Center

【Fee】Over junior high school students 1500yen

Elementary school students 500yen

Pre-schooler 300yen

Application on the day 2500yen

*Tickets are on sale at TIA.

Let's enjoy delicious foods from various countries!

○To avoid getting sick

When it gets cold in winter, you can be susceptible to viral infection. So please wash your hands several times a day and gargle your throat.

Wear the surgical mask when you gather with many people and talk to people nearby. And when you go outside, please wear warm clothes.



Tahara City, PR & Secretary Division 0531-22-0138

Tahara International Association 0531-22-2622

2022/12

インドネシア語／Bahasa Indonesia

○Tertarik untuk belajar Bahasa Jepang ?

Telah dibuka Kelas Bahasa Jepang untuk Warga Negara Non-Jepang.

Tersedia juga Ruang Belajar Online!

【Area Tahara】GRATIS!!

Tempat : Tahara Bunka kaikan

(Gedung Balai Budaya Tahara) Ruang #101,dsb

Waktu : Jum'at, 19:30-21:00

Minggu, 10:00-11:30

【Area Atsumi】GRATIS!!

Tempat : Fukue Shiminkan

(Gedung Komunitas Fukue)

Waktu : Kamis, 19:30-21:00

Tertarik untuk bergabung dan atau untuk Info lebih lanjut, silahkan hubungi Kantor Tahara International Association.

○Pesta Natal TIA

(Waktu& Tanggal) Minggu, 18 Desember 14:00~

(Tempat) Tahara Chubu Shiminkan

(HTM) Diatas siswa SMP 1500 yen

Siswa SD 500 yen

Taman Kanak-kanak 300 yen

Daftar on the spot 2500 yen

Tiket dapat dibeli di TIA.

Anda juga dapat menikmati masakan dari berbagai negara lain!

○Cara Menghindari Penyakit

Ketika cuaca mulai dingin di musim dingin maka anda dapat dengan mudah terjangkit penyakit menular. Sehingga diharapkan untuk sering cuci tangan dan berkumur. Gunakan masker medis ketika berada di keramaian dan ketika berbicara denga orang lain. Dan gunakan pakaian hangat ketika keluar rumah.



TAHARA SHI KOUHOU-HISHOKA 0531-22-0138

TAHARA KOKUSAI KOURYUU KYOUKAI 0531-22-2622